**به نام آنکه جان را فکرت آموخت**

**امتحان فارسی عمومی پردیس علوم دانشگاه تهران 30/11/1399**

**دلارام فرتوت**

1. دو تعبیر «پدر شعر فارسی» و «پدر فرهنگ فارسی» به چه کسانی اطلاق می‌شود؟ (5/0)

به ترتیب رودکی و فردوسی

1. وجه تمایز شعر و نظم در چیست؟ (25/0) تخییل
2. نثر فارسی از چه زمانی رو به پیشرفت نهاد و چرا؟ از زمان قاجار و به طور خاص دوران مشروطه چرا که روشن­فکران جامعه می­خواستند عام مردم را که کم سواد بوده­اند را با مفاهیم اجتماعی آشنا کنند.به همین سبب نثر روان، به ویژه نثر روزنامه­ای رواج پیدا کرد.
3. فرق افسانه با اسطوره چیست؟ (5/0)

در افسانه انسان­های معمولی با تکیه بر نیرو­های معنوی کار­های خارق­العاده انجام می­دهند و داستان پیش می­رود ولی اسطوره که کهن­ ترین نوع داستان است ،موضوعش آفرینش جهان به ویژه انشان است که حضور خدایان خیر و شر به صورت محسوس دیده میشود.(مانند اساطیر یونان)

1. از انواع ادبی غربی کدام‌یک را می‌شناسید؟ معادل فارسی آن را هم بنویسید. (25/0)

اپیک که معادل فارسی آن، حماسی یا رزمی ­است.

1. **متن‌ها و شعرهای زیر را به فارسی امروزی برگردانید.**

الف) «والذین جاهدوا» از قرآن است، قلم رفته را چه درمان است، و «سقیهم ربّهم» تمام است «شراباً طهورا» کدام است؟ (75/0)

اگر کسی برای خدا جهاد کند همین کافی است و اتفاقات بعد آن چیزی را جبران نمی­کند و ساقی بودن خدا کافی است و دیگر به شراب مطهر هم نیازی نیست.

ب) الهی! ندانستم، چون دانستم، نتوانستم. (25/0)

خدایا من تو را هیچگاه نفهمیدم و آنگاه که شناختمت نتوانستم حق بندگی را ادا کنم.

ج) دریغ باشد خاطر چون شما بلغا را به دست غوغای مایحتاج بازدادن و اسباب ترفیه او چنان فرمود که امثال آن کلمه دیگر هرگز به غور گوش او فرو نشد. لاجرم آن‌چنان گشت که معانی دو کون در دو لفظ جمع کردی. (75/0)

حیف است که فکر و تمرکز انسان­های سخندانی مانند شما به خاطر مشکلات ناشی از تهیۀ مواد مورد نیاز، مخدوش شود.آنگاه چندان رفاه و آسایشی برای او فراهم آورد که کلاماتی مانند آن (در اینجا منظور همان لفظ آرد نماند است) دیگر به قعر گوش او نرسید.(همچین چیزی نشنید.).سپس آن بلیغ به واسطۀ رفاه ایجاد شده، توانست معانی دو جهان را در دو کلمه بیاورد.(بلاغتش به سر حد کمال رسید.)

د) ز نام و نشان و گمان برتر است نگارندة بر شده گوهر است

سخن هرچه زین گوهران بگذرد نیابد دو راه جان و خرد

خرد را و جان را همی سنجد او در اندیشة سخته کی گنجد او (5/0)

او از هر اسم و نشان و ظنی که ما داریم فراتر است و به وجودآورندۀ ذات ارجمند (بالاتر) انسان است. حال هر سخنی که از چشم و خرد انسان گذر کند توسط انسان محدود شده و نمیتواند توصیف گر او باشد.اوست که عقل و جان را سنجیده و ساخته است. بنابراین در اندیشه محدود او نمی­تواند بگنجد

هـ) بکوشم نمیرم مگر غرم وار نخواهم ز ایرانیان زینهار

همی کند جان آن گرامی فرود همه تخت مویه همه حصن رود

شکم‌شان بدرید و ببرید پی همی ریخت از دیده خوناب و خوی(75/0)

تلاش می­کنم و نمی میرم مگر مانند یک میش کوهی! (با افتخار و شجاعانه) از ایرانیان پناهی نمی­خواهم. آن زمان که فرود ارجمند جان خود را از دست می­داد همه تخت پر از اشک و گریه شد و از شدت اشک در قلعه رودی در جریان بود.(!!) شکمشان را پاره کرد و پایشان را برید و از چشمان جریره خون جاری می­شد و عرق می­چکید.

و) او را چنار گفت که امروز ای کدو با تو مرا هنوز نه هنگام داوریست

فردا که بر من و تو وزد باد مهرگان آنگه شود پدید که از ما دو مرد کیست (5/0)

چنار به کدو گفت امروز نباید قضاوت کرد بلکه در آینده که باد پاییزی وزید، آن موقع مشخص می­شود که بین من و تو چه کسی به راستی مرد است.

1. نام علمی قسمت‌های‌ خط کشیده شده را بنویسید.(5/0) بسیط [بَ]: گسترده

26 و 32

1. هست یا است؟ با مثال توضیح دهید. (5/0)

اگر در جمله قصد از این فعل وجود داشتن است، می­توانیم از است یا هست استفاده کنیم (ترجیحآ).

ولی اگر جمله ما معنی اسنادی دارد تنها باید از است استفاده شود.(هوا سرد است)

1. این اشعار در چه قالبی سروده شده‌اند؟ (هرکدام 25/0)

می‌آیم و در به روی من می‌بندی می‌گریم و بر گریة من می‌خندی

پشتم چو کمان کردی و چون تیر مرا در خویش کشیدی و به دور افکندی

(خواجوی کرمانی)

رباعی

تا از تو جدا شده است آغوش مرا از گریه کسی ندیده خاموش مرا

در جان و دل و دیده فراموش نه‌ای از بهر خدا مکن فراموش مرا

(مولانا)

رباعی

مرا گفتی که دل دریا کن ای دوست همه دریا از آن ما کن ای دوست

دلم دریا شد اینک در کنارت مکش دریا به خون پروا کن ای دوست

(سیاوش کسرایی)

دو بیتی

1. از نظر شما این بیت می‌تواند متعلق به عطار باشد؟ دلیل شما چیست؟ کمی توضیح دهید. (5/0نمره)

قلّاش و قلندرسان رفتم به در جانان حلقه بزدم گفتا نه مردِ درِ مایی

این بیت نمی­تواند از عطار باشد. چرا که در اینجا قلندر به معنی فرد گرفته شده است.

حال آنکه قلندر، کلمه­ای است که دچار تحول معنایی شده است و در دوران عطار از آن به عنوان نام مکانی استفاده می­شده است. بدین ترتیب مشخص می­شود این بیت برای دوران بعد از عطار است.

1. زبان معیار چیست؟ دربارة کتاب *فرهنگ درست نویسیه سخن* توضیح دهید. (5/0) این کتاب از کیست؟
2. *فرهنگ نامهای شاهنامه* چگونه کتابی است و ساختار آن چگونه است؟ (5/0)

27

1. در دو سطر دربارة آثار عطار توضیح دهید و نام آثار منثور او را بنویسید. لازم به ذکر است که نباید بیشتر از دو سطر بنویسید. (5/0)

اکثر آثار او به نظم هستند که تعدادی از آن ها دیوان غزلیات ، رباعیات منطق الطیر ،الهی نامه ،اسرار نامه و ... است که در بین این ها منطق الطیر شاهکاری در رده شعرهای عرفانی است.تذکرة الاولیا

1. شعر سپید چیست؟ پایه‌گذار آن کیست؟ یکی از آثارش را بنویسید. (5/0)

شعر سپید مانند نثر است ولی دارای قافیه است.اما قافیه های آن در جای مشخصی نیستند.

بنیان گذار آن شاملو است و از آثار او می­شود به آهنگ های فراموش شده.

1. دو شاعر برجستة زن در ادبیات معاصر را نام ببرید. دربارة سبک شاعری یکی از آنها توضیح دهید. (75/0) (سیمین خلیلی جزو این افراد نیست.)

فروغ فرخزاد و پروین اعتصامی

شعرهای پروین بیشتر به موضوعات اجتماعی می پردازند و بسیاری از آن ها به شکل داستانی و به ویژه به صورت محاوره­­ای است.او در این اشعار نصیحت­های اخلاقی نیز می­کند.

1. دربارة ادبیات نمایشی معاصر ایران چه می‌دانید؟ ضمن معرفی اسماعیل خلج و ذکر ویژگی خاص نثر او، یکی از آثار اکبر رادی را نام ببرید. (75/0)

نوعی از ادبیات است که بیشتر هدف آن اجرا شدن در تئاتر و دیگر مکان هاست. مثل فیلمنامه ها و نمایشنامه ها

اسماعیل خلج نمایشنامه نویس و بازیگرو کارگردانی است که نمایشنامه های او غالبا دربارۀ قشر پایین جامعه است و مخصوصا کار های او عنایت خاصی به قهوه خانه ها دارد و همچنین حضور زن در کار های او لطافت خاصی به آثارش می­بخشد.

مرگ در پاییز

1. ویژگی داستان‌های شهرنوش پارسی پور چیست؟ (25/0)

فضای ایران قبل از انقلاب و پرداختن به موضوعات اجتماعی مربوط به زنان

1. نیما یوشیج چه تأثیری بر شعر معاصر گذاشت؟ دو اثر از او را نام ببرید. (5/0)

او قالبی نو برای شعر های فارسی ارائه کرد که این کار با چاپ افسانه شروع شد.البته او شعر های سنتی نیز می­گفت که نشان از در تعارض نبودن این دو سبک است.

از کار های او می­توان به مهتاب و ققنوس اشاره کرد

1. در سؤال 13 خطای نگارشی وجود دارد. آن را ذکر کنید و دلیلش را بنویسید. (25/0)

33

1. با ذکر دو ویژگی مهم ادبیات کودک، نام دو نفر از فعالان عرصة ادبیات کودک و یک نویسندة برجسته را بنویسید. (75/0)

1.با نثری روان نوشته شود که برای کودکان قابل فهم باشد.

2.باعث پرورش ذهن و تخیل کودک شود.

محمود کیانوش

مهدی آذر یزدی

صمد بهرنگی (ماهی سیاه کوچولو)

1. سه ضلع اصلی داستان‌نویسی معاصر را نام ببرید و یکی از آثار نفر دوم و ویژگی اصلی نثر نفر سوم را بنویسید. (1 نمره)

بزرگ علوی . صادق هدایت و چوبک

بوف کور

در کار های او به صورت اغراق آمیزی به زشتی ها پرداخته می­شود که قصد او از این کار اصلاح جامعه بوده است.

1. کتاب ارغنون از کیست؟ چه تفاوتی با سایر آثار مؤلف دارد؟ یک اثر دیگر از او را هم نام ببرید. (5/0)

مهدی اخوان ثالث.

تنها مجموعه شهر او است که به سبک شعر کهن سروده شده.(شعر نو ندارد)

در حیاط کوچک پاییز در زندان.

1. علاوه بر ذکر نام یکی از آثار، نوآوری هریک از افراد زیر را در عرصة شعر یا نثر بنویسید. (1)

الف) سید حسن حسینی ب) پرویز شاپور ج) هوشنگ گلشیری د) حسین منزوی

34-35

1. مطلع، بیت سوم و بیت آخر غزل حفظی خود را بنویسید. اگر دارای تخلص است، مشخص نمایید. (75/0)

وه که جدا نمی­شود نقش تو از خیال من تا چه شود به عاقبت در طلب تو حال من

نور ستارگان ستد روی چو آفتاب تو دست نمای خلق شد قامت چون هلال من

چرخ شنید ناله­ام گفت منال سعدیا کآه تو تیره می­کند آینه جمال من

1. **متن‌های زیر را بخوانید. بیشتر متن‌ها از صفحه‌های اجتماعی انتخاب شده‌اند. سپس شکل صحیح آنها را با در نظر گرفتن اصول املایی، نگارشی و ویرایشی (بر اساس دستور خط فارسی) بازنویسی کنید.** (1 نمره) در صورت تمایل، می‌توانید دلیل را هم بنویسید.

1- گاهی این طور تصوّر می‌شود که صحبت کردن راجب به درس خواندن اتلاف و اسراف وقت هست چرا که درس خواندن با کسب دانش واقعی مغایرت دارد.

2- کسی که واکسن کرونا میزنه در بیمارستان بستری نمیشه اما یه سوال مهم اینه که آیا افرادی که واکس میزنن هنوز میتونن ناقل باشن ؟ و البته که دو تا تحقیق جدید خلاف این را ثابت می‌کند.

3- شهروندی بر اثر افتادن در کانال فاضلاب بهبهان درگذشت.

4- هر محصولی از این برند خرید کنید ، دو ساشه نمونه از هیرواترهای هدیه می فرسته. هیچکس هم استثنا نیست.(معادل کلمات ساشه و هیرواترز باید نوشته شود)

5- پس چنان که خوش­شانس باشیم در چند سالگی فارق‌التحصیلی شیرین خواهیم داشت و بعد هم دریافت مدرکی که نمی‌دانیم مفید هست یا خیر که به درد گذاردن روی دیوار می‌خورد یا آن که باید به کناری بیاندازی.

6- غزل مولوی‌ا م اینه. کارت دانشجوی­ات رو ببینم. کشتی­ات غرق شده؟

7- ادامه دادن و تأکید کردن بر مسائل غیر ضروری روند کارها را کند می‌‌کند.

**سؤال‌های جایگزین! (4 نمره)**

1. مهم‌ترین اثر منثور اوایل قرن ششم چه نام دارد؟ (25/0)

کشف الاسرارو عده الابرار

1. دربارة قالب قصیده و تفاوت آن با غزل توضیح دهید. (5/0)

مهم ترین فرق آن در تعداد ابیات و مضمون آن است چرا قصیده ار 15 تا 300 بیت میتواند باشد و بیشتر به مدح و مرثبه و پند و اندرز می­پردازد ولی غزل 5 تا 14 بیت است و مضامین عاشفانه را در بر دارد.

..........\* ...........\*

........... ...........\*

......... ...........\*

شکل بالا قالب قصیده است.

1. سه شاعر از شاعران معاصر که در قالب‌های سنتی شعر سروده‌اند را نام ببرید. (5/0)
2. مشابهت دو خوان از خوان‌های هفتگانة اسفندیار با خوان‌های رستم را ذکر نمایید؟ (5/0)
3. دربارة دارالفنون چه می‌دانید؟ (25/0)
4. بازنویسی داستان‌های کهن برای کودکان با کدام‌یک از نویسندگان معاصر آغاز شد و با چه کسانی ادامه یافت؟ (5/0)

مهدی آذر یزدی

1. خطای نگارشی سؤال 11 را اصلاح کنید و اینجا بنویسید. (25/0)

فرهنگ درست نویسی سخن

1. نام مؤلفین کتاب درسی‌ای که در این ترم خواندید را بنویسید. (25/0)

ابراهیم قیصری

محمد دهقانی

1. حافظ زمانه کیست؟ از آثار او نام ببرید. (5/0)

هوشنگ ابتهاج

یادگار خون سرو

1. نام دو تن از مترجمان برجستة کشورمان را بنویسید و دو ترجمة شاخص ایشان را نام ببرید. (5/0)

محمد قاضی-دن کیشوت

نجف دریا یندری – بیگانه­ای در دهکده

1. نام 4 شاعر و 3 نویسنده‌ای که در این کلاس برای اولین بار با آنان مواجه و آشنا شدید و نامشان در امتحان و در پاسخ‌های شما قید نشده است را بنویسید. (بدون‌ نمره)

با آرزوی سربلندی و موفقیت تمام نیکویی‌های عالم از آنِ شما باد.

س. رشیدی